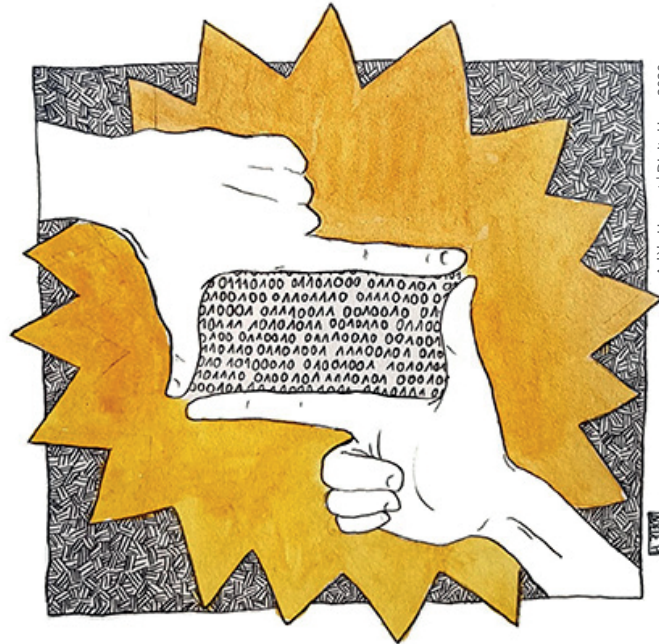




# Point HTR 2022

# {BnF|DataLab

Transkribus / eScriptorium :  
Transcrire, annoter et éditer numériquement  
des documents d'archives



Lundi 9 et mardi 10 mai 2022

Bibliothèque nationale de France – Site François-Mitterrand  
(journées en présentiel)

Jour 1 :

Présentation des nouveautés, échanges et démonstrations

Jour 2 :

Ateliers de mise en pratique

Journées ouvertes à tous sur inscription

<https://bnf.hypotheses.org/12575>

L'initiative Digit\_Hum et le BnF Datalab organisent les 9 et 10 mai prochains une journée de présentation et d'échange entre les plateformes Transkribus et eScriptorium, suivie d'une journée d'ateliers de mise en pratique. Ces plateformes, utilisées par de plus en plus de projets à travers le monde, ont pour but de fournir un ensemble d'outils pour transcrire, annoter, et éditer numériquement des documents historiques (manuscrits, imprimés, gravés, etc.). Les technologies de reconnaissance automatique d'écriture manuscrite (HTR) qu'elles utilisent permettent la transcription automatique de texte par l'entraînement de modèles adaptés à une écriture particulière.

Cet événement en français permettra à chaque plateforme de présenter les nouvelles fonctionnalités de leurs outils et de proposer un atelier pratique aux personnes voulant s'initier (ou se perfectionner) à la reconnaissance automatique de documents textuels. Des retours d'expérience de projets français ou internationaux utilisant ces plateformes permettront de mieux appréhender ces outils et de comprendre comment ils peuvent être utilisés. Cette journée commune de présentation complétée par un moment d'échange aidera les participants à s'orienter sur le choix de l'outil le plus adapté à leur besoin de recherche, d'édition ou d'archivage. Pour ceux qui le souhaitent, elle se poursuivra le lendemain par deux séances de mise en pratique des outils.

Marie Carlin (BnF Datalab), Marie-Laure Massot (CAPHES CNRS/ENS), Jean-Philippe Moreux (BnF, département de la Coopération) et Agnès Tricoche (AOROC CNRS/ENS/EPHE).



## Transkribus / eScriptorium : Transcrire, annoter et éditer numériquement des documents d'archives

### Lundi 9 mai

Présentation, nouveautés, échanges et démonstrations  
BnF, site François-Mitterrand, salle 70

- 9h30 **Rendez-vous dans le hall Est de la BnF (cf. plan sur la page web de l'événement)**
- 9h45-10h **Café d'accueil | Introduction et présentation du BnF Datalab et des intervenants**, par Laurence Tarin (BnF), sous réserve
- 10h-10h45 **Présentation de Transkribus**, par Günter Mühlberger (Université d'Innsbruck) et Maxime Gohier (Université du Québec à Rimouski)  
Official Introduction to READ-COOP • Introduction à la plateforme • Transkribus et Nouvelle-France (1603-1760)
- 10h45-11h30 **Présentation d'eScriptorium**, par Peter Stokes (AOROC CNRS/ENS/EPHE)  
Introduction à la plateforme • eScriptorium et la diversité des écritures • Source ouverte, données ouvertes, modèles ouverts
- 11h30 **Pause**
- 11h45-13h **Table-ronde / Échanges transversaux / Questions**  
Animation : Marc Bui (AOROC CNRS/ENS/EPHE), Jean-Philippe Moreux (BnF), Aurélia Rostaing (Archives nationales)
- 13h-14h **Pause déjeuner** (possibilité de déjeuner à la cantine de la BnF)
- 14h-14h45 **Courtes présentations de projets utilisant la plateforme Transkribus**
- Transkribus aux Pays-Bas et en Belgique - un aperçu  
Vidéo d'Annemieke Romein (Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences)
  - Between Citizen Science and Handwritten Text Recognition: Rediscovering 300 years of Hanse records  
Vivien Popken (Research Centre for Hanse and Baltic History (FGHO) – Allemagne)
  - Modèles généraux et abréviations : Défis des Digital Humanities pour la reconnaissance automatique de textes  
Tobias Hodel (Humanités numériques, Walter Benjamin Kolleg / Université de Berne, Switzerland)
  - PENSE – Plateforme d'éditions numériques de sources enrichies de l'INHA  
Jean-Christophe Carius (INHA)
- 14h45-15h20 **Courtes présentations de projets utilisant la plateforme eScriptorium**
- Sofer Mahir – écritures non-latines  
Daniel Stökl (AOROC CNRS/ENS/EPHE)
  - Lecture – données d'archives du 19e/20e en français  
Hugo Scheithauer (INRIA)
  - e-NDP « Notre-Dame de Paris et son cloître » – 26 registres du chapitre de Notre-Dame de Paris datés du 14e-15e en latin (principalement) et français  
Sergio Torres (Ecole des Chartes/PSL)
- 15h20 **Pause**
- 15h30-17h **Démonstration des deux plateformes**

### Mardi 10 mai

Ateliers de mise en pratique de Transkribus et d'eScriptorium

BnF, site François-Mitterrand, espaces du Datalab (rendez-vous dans le hall Est de la BnF, cf. plan sur la page web de l'événement)

- 9h30 **Introduction et présentation du fonctionnement des ateliers**, par Marie Carlin (coordinatrice du BnF DataLab)
- 10h-13h **Atelier 1 : Transkribus**  
Intervenants : Maxime Gohier et Günter Mühlberger
- 13h-14h **Pause déjeuner** (possibilité de déjeuner à la cantine de la BnF)
- 14h-17h **Atelier 2 : eScriptorium**  
Intervenants : Peter Stokes et Daniel Stökl

Pour ces deux ateliers, merci de vous munir de vos ordinateurs portables. Des instructions d'installation des logiciels seront envoyées ultérieurement.